

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 1 de 12

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA Y LA JUNTA ASOCIADA PROVINCIAL DE VALENCIA DE LA ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER (AECC VALENCIA), REGULADOR DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVA CONSIGNADA EN EL PRESUPUESTO DE GASTOS DE LA CORPORACIÓN PROVINCIAL PARA EL EJERCICIO 2021, DESTINADA A LA REALIZACIÓN DE LA 7ª EDICIÓN DEL CIRCUITO DE MARCHAS Y CARRERAS SALUDABLES RUNCÁNCER EN 2021**

**REUNIDOS**

De una parte, D. Antoni Francesc Gaspar Ramos, presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1.b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, asistido por D. Vicente Boquera Matarredona, secretario general de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1.a) de la mencionada Ley.

Y de otra, D. Tomás Trénor Puig, presidente de la Junta Asociada Provincial de Valencia de la Asociación Española Contra el Cáncer, en adelante AECC Valencia, en nombre y representación de la misma, con NIF G28197564 y domicilio en la plaza Polo de Bernabé, núm. 9 de Valencia, inscrita en el Registro Nacional de Asociaciones con el núm. 3827, estando autorizado para suscribir el presente Convenio en base a las atribuciones que le otorgan los Estatutos de la referida entidad.

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE LA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA I LA JUNTA ASSOCIADA PROVINCIAL DE VALÈNCIA DE L'ASSOCIACIÓ ESPANYOLA CONTRA EL CÀNCER (AECC VALÈNCIA), REGULADOR DE LA SUBVENCIÓ NOMINATIVA CONSIGNADA EN EL PRESSUPOST DE DESPESES DE LA CORPORACIÓ PROVINCIAL PER A L'EXERCICI 2021, DESTINADA A LA REALITZACIÓ DE LA 7a EDICIÓ DEL CIRCUIT DE MARxes I CARRERES SALUDABLES RUNCÀNCER EN 2021**

**REUNITS**

D'una part, el Sr. Antoni Francesc Gaspar Ramos, president de la Diputació Provincial de València, en nom i representació d'aquesta, en virtut del que disposa l'article 34.1.b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Règim Local, assistit pel Sr. Vicente Boquera Matarredona, secretari general de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1.a) de l'esmentada Llei.

I d'una altra, el Sr. Tomás Trénor Puig, president de la Junta Associada Provincial de València de la Associació Espanyola Contra el Càncer, d'ara en avant AECC València, en nom i representació d'aquesta, amb NIF G28197564 i domicili en la plaça Polo de Bernabé, núm. 9 de València, inscrita en el Registre Nacional d'Associacions amb el núm. 3827, que està autoritzat per a subscriure el present Conveni sobre la base de les atribucions que li atorguen els Estatuts de la referida entitat.

**FIRMADO**

1.- DIPUTACION

- Tomás Trénor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 2 de 12

Ambas partes, en la representación que ostentan, se reconocen capacidad legal suficiente para el otorgamiento del presente Convenio y, al efecto,

### EXPONEN

**I.** La Diputación Provincial de Valencia, en el marco de sus políticas sociales y de fomento del deporte, contribuye a la implantación y desarrollo de proyectos dirigidos a la promoción de actividades físicas y deportivas, así como de hábitos de vida saludables, tanto mediante el impulso de actividades como en la coordinación de las mismas con instituciones y entidades sin ánimo de lucro que desarrollan actuaciones con marcados contenidos de carácter formativo, socio-deportivo y solidario.

En este ámbito de actuación, desde la delegación de Juventud y Deportes del Área de Bienestar Social y Calidad Democrática se pretende promover un tejido participativo y solidario que se fundamenta en la convicción de que este movimiento civil de carácter social y deportivo es un actor principal para la consecución de fines de interés general de la provincia y favorece la implicación y el fortalecimiento de las estructuras sociales de la comunidad a través de la práctica deportiva, fomentando hábitos saludables y actitudes de solidaridad y responsabilidad social. La suscripción del presente Convenio se encuentra prevista en la línea de subvención decimonovena del Plan Estratégico de Subvenciones del Área de Bienestar Social y Calidad Democrática para el ejercicio 2021.

**II.** La AECC Valencia es una entidad de carácter benéfico que desarrolla su actividad,

Ambdues parts, en la representació que tenen, es reconeixen capacitat legal suficient per a l'atorgament del present Conveni i, a aquest efecte,

### EXPOSEN

**I.** La Diputació Provincial de València, en el marc de les seues polítiques socials i de foment de l'esport, contribueix a la implantació i desenvolupament de projectes dirigits a la promoció d'activitats físiques i esportives, així com d'hàbits de vida saludables, tant mitjançant l'impuls d'activitats com en la coordinació de les mateixes amb institucions i entitats sense ànim de lucre que desenvolupen actuacions amb marcats continguts de caràcter formatiu, soci-esportiu i solidari.

En aquest àmbit d'actuació, des de la delegació de Joventut i Esports de l'Àrea de Benestar Social i Qualitat Democràtica es pretén promoure un teixit participatiu i solidari que es fonamenta en la convicció que aquest moviment civil de caràcter social i esportiu és un actor principal per a la consecució de fins d'interès general de la província i afavoreix la implicació i l'enfortiment de les estructures socials de la comunitat a través de la pràctica esportiva, i fomenta hàbits saludables i actituds de solidaritat i responsabilitat social. La subscripció del present Conveni es troba prevista en la línia de subvenció dinovena del Pla Estratègic de Subvencions de l'Àrea de Benestar Social i Qualitat Democràtica per a l'exercici 2021.

**II.** La AECC València és una entitat de caràcter benèfic que desenvolupa la seu a

### FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 3 de 12

desde hace más de 60 años, en la ciudad de Valencia y los municipios de toda la provincia a través de sus 226 Juntas Locales. Su misión principal consiste en ayudar a los enfermos oncológicos y luchar contra la enfermedad en todos sus frentes, con el propósito de disminuir el impacto causado por el cáncer y mejorar la vida de las personas, especialmente a través de la educación en salud, el apoyo y acompañamiento a las personas enfermas y sus familias, y la financiación de proyectos de investigación para un mejor diagnóstico y tratamiento de la enfermedad. Para el desarrollo de sus actividades, la AECC Valencia cuenta con el respaldo de un equipo de 7.972 colaboradores, 19.259 socios, 278 voluntarios y profesionales comprometidos con la lucha contra el cáncer.

Por todo lo expuesto, y al amparo de los artículos 22.2 y 28.1 de la Ley General de Subvenciones y 65 de su Reglamento, así como del artículo 24 de la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia, ambas partes acuerdan la formalización del presente Convenio, de acuerdo con las siguientes

## CLÁUSULAS

### **Primera. Objeto**

El presente Convenio tiene por objeto establecer los términos de la colaboración entre la Diputación Provincial de Valencia, a través de la delegación de Juventud y Deportes del Área de Bienestar Social y Calidad Democrática, y la AECC Valencia, para la realización de la 7ª edición del Circuito de marchas y carreras saludables RunCáncer en la provincia de Valencia durante el año 2021.

activitat, des de fa més de 60 anys, a la ciutat de València i els municipis de tota la província a través de les seues 226 Junes Locals. La seu missió principal consisteix a ajudar als malalts oncològics i lluitar contra la malaltia en tots els seus fronts, amb el propòsit de disminuir l'impacte causat pel càncer i millorar la vida de les persones, especialment a través de l'educació en salut, el suport i acompanyament a les personnes malaltes i les seues famílies, i el finançament de projectes d'investigació per a un millor diagnòstic i tractament de la malaltia. Per al desenvolupament de les seues activitats, la AECC València compta amb el suport d'un equip de 7.972 col·laboradors, 19.259 socis, 278 voluntaris i professionals compromesos amb la lluita contra el càncer.

Per tot allò que s'ha exposat, i a l'empara dels articles 22.2 i 28.1 de la Llei General de Subvencions i 65 del seu Reglament, així com de l'article 24 de l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València, ambdues parts acorden la formalització del present Conveni, d'acord amb les següents

## CLÀUSULES

### **Primera. Objecte**

El present Conveni té per objecte establir els termes de la col·laboració entre la Diputació Provincial de València, a través de la delegació de Joventut i Esports de l'Àrea de Benestar Social i Qualitat Democràtica, i la AECC València, per a la realització de la 7a edició del Circuit de marxes i carreres saludables RunCàncer a la província de València durant l'any 2021.

## FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 4 de 12

El circuito RunCáncer es el evento deportivo de marchas y carreras 100% solidario más grande de Europa, llegando a más de 70 poblaciones de la provincia de Valencia en el presente año. Este proyecto tiene por objeto fomentar la vida saludable y los valores del deporte entre los niños, jóvenes, familias y mayores, así como promover la solidaridad, destinando todos los fondos recaudados en este circuito a financiar la investigación contra el cáncer.

#### **Segunda. Obligaciones de la Diputación Provincial de Valencia**

La Diputación Provincial de Valencia aportará a la AECC Valencia para el desarrollo de las actuaciones objeto del presente Convenio una subvención directa por importe de 70.000 €, prevista nominativamente en la aplicación 621.341.00.482.00 del Presupuesto de Gastos de la Corporación para 2021.

#### **Tercera. Obligaciones de la AECC Valencia**

La entidad beneficiaria se compromete a:

- a) Realizar las actividades propuestas para la 7ª edición del Circuito de marchas y carreras saludables RunCáncer durante el año 2021, aportando la infraestructura, medios materiales y personales necesarios para su realización.
- b) Cumplir con las obligaciones de transparencia establecidas en la Ley 2/2015, de 2 de abril, de Transparencia, Buen Gobierno y Participación Ciudadana de la Comunitat Valenciana, y en la Ordenanza General de Subvenciones. A tal efecto, deberán dar la adecuada publicidad a la subvención concedida por esta Corporación, indicando el importe recibido

El circuit RunCàncer és l'esdeveniment esportiu de marxes i carreres 100% solidari més gran d'Europa, que arriba a més de 70 poblacions de la província de València en el present any. Aquest projecte té per objecte fomentar la vida saludable i els valors de l'esport entre els xiquets, joves, famílies i majors, així com promoure la solidaritat, ja que es destinen tots els fons recaptats en aquest circuit a finançar la investigació contra el càncer.

#### **Segunda. Obligacions de la Diputació Provincial de València**

La Diputació Provincial de València aportarà a la AECC València per al desenvolupament de les actuacions objecte del present Conveni una subvenció directa per import de 70.000 €, prevista nominativament en l'aplicació 621.341.00.482.00 del Pressupost de Despeses de la Corporació per a 2021.

#### **Tercera. Obligacions de la AECC València**

L'entitat beneficiària es compromet a:

- a) Realitzar les activitats proposades per a la 7a edició del Circuit de marxes i carreres saludables RunCàncer durant l'any 2021, aportant la infraestructura, mitjans materials i personals necessaris per a la seua realització.
- b) Complir amb les obligacions de transparència establides en la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de Transparència, Bon Govern i Participació Ciutadana de la Comunitat Valenciana, i en l'Ordenança General de Subvencions. A aquest efecte, hauran de donar l'adecuada publicitat a la subvenció concedida per aquesta Corporació, indicant l'import rebut i el

#### FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 5 de 12

y el proyecto subvencionado. La difusión de esta información se realizará preferentemente a través de la correspondiente página web y, en caso de que haya editado material de imprenta para la difusión o desarrollo de las actividades, insertarán el logotipo corporativo de la Diputación, debiendo remitir un ejemplar de las publicaciones en las dos lenguas oficiales. No obstante, en el caso de que se opte por una sola, la lengua será el valenciano.

- c) Justificar ante la Diputación Provincial de Valencia la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determina la concesión de la subvención.
- d) Someterse a las actuaciones de comprobación que realice la Corporación provincial, así como cualquier otra acción de comprobación técnica y financiera que puedan realizar los órganos de control competentes, aportando cuanta información les sea requerida y colaborando con el seguimiento y la evaluación mediante los instrumentos que se articulen en el ejercicio de las actuaciones.
- e) Comunicar a la Diputación Provincial de Valencia, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos concedidos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien la actividad subvencionada.
- f) Acreditar en el momento de la justificación que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, así como no estar incursa en prohibición alguna para obtener la condición de

projecte subvencionat. La difusió d'aquesta informació es realitzarà preferentment a través de la corresponent pàgina web i, en cas que haja editat material d'impremta per a la difusió o desenvolupament de les activitats, inseriran el logotip corporatiu de la Diputació, havent de remetre un exemplar de les publicacions en les dues llengües oficials. No obstant això, en el cas que s'opte per una sola, la llengua serà el valencià.

- c) Justificar davant de la Diputació Provincial de València la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determina la concessió de la subvenció.
- d) Sotmetre's a les actuacions de comprovació que realitze la Corporació provincial, així com qualsevol altra acció de comprovació tècnica i financera que puguen dur a terme els òrgans de control competents, aportant quanta informació els siga requerida i col·laborant amb el seguiment i l'avaluació per mitjà dels instruments que s'articulen en l'exercici de les actuacions.
- e) Comunicar a la Diputació Provincial de València, tan prompte com es coneix i, en tot cas, amb anterioritat a la justificació de l'aplicació donada als fons concedits, l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos que finançen l'activitat subvencionada.
- f) Acreditar en el moment de la justificació, que es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions tributàries i davant de la Seguretat Social, així com no estar incursa en cap prohibició per a obtindre la condició de beneficiària, de

#### FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 6 de 12

beneficiaria, de conformidad con lo establecido por el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

- g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación aplicable a la entidad beneficiaria en cada caso, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.
- h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.
- i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

#### **Cuarta. Gastos subvencionables**

Podrán justificarse únicamente los gastos de carácter corriente que, de manera indubitable, estén directamente relacionados con el desarrollo del proyecto, resulten estrictamente necesarios y se realicen antes de que finalice el plazo de ejecución, incluyéndose los siguientes conceptos:

- Nóminas y seguridad social del personal de la entidad adscrito al proyecto.
- Montaje de las instalaciones y estructuras de las pruebas.
- Cronometraje, plataforma de inscripciones online y chips.
- Coordinación, administración y gestión de

conformitat amb allò que s'ha establiti per l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

- g) Disposar dels llibres comptables, registres diligenciats i la resta de documents degudament auditats en els termes exigits per la legislació aplicable a l'entitat beneficiària en cada cas, amb la finalitat de garantir l'adequat exercici de les facultats de comprovació i control.
- h) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics, en tant puguen ser objecte de les actuacions de comprovació i control.
- i) Procedir al reintegrament dels fons percebutos en els supòsits previstos en l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions.

#### **Quarta. Despeses subvencionables**

Podran justificar-se únicament les despeses de carácter corrent que, de manera indubtable, estiguin directament relacionades amb el desenvolupament del projecte, resulten estrictament necessàries i es realitzen abans que finalitze el termini d'execució, incloent-se els següents conceptes:

- Nòmines i seguretat social del personal de l'entitat adscrit al projecte.
- Muntatge de les instal·lacions i estructures de les proves.
- Cronometratge, plataforma d'inscripcions en línia i xips.
- Coordinació, administració i gestió de les

#### **FIRMADO**

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 7 de 12

- las inscripciones a las pruebas.
- Dorsales e imperdibles.
  - Diseño y mantenimiento de la web.
  - Gabinete de prensa, comunicación y material gráfico de difusión.
  - Trofeos.
  - Seguros de responsabilidad civil y accidentes.

En todo caso, si se produjese la paralización de las actividades o servicios incluidos en el programa objeto de este Convenio por las restricciones impuestas en la normativa vigente para contener la propagación de infecciones causadas por el SARS-CoV-2, no se podrán imputar a esta subvención los gastos referidos a dicho período. En caso contrario, deberá quedar suficientemente acreditado en la memoria técnica justificativa el desarrollo de las actuaciones durante la actual situación epidemiológica.

#### **Quinta. Justificación y abono**

La AECC Valencia deberá presentar, hasta el 15 de diciembre de 2021, los documentos justificativos de la subvención por el importe concedido, a través de la sede electrónica de la Diputación Provincial de Valencia.

El abono se efectuará en un pago único, una vez efectuada la justificación del gasto mediante la modalidad de cuenta justificativa ordinaria, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia.

En todo caso, la memoria técnica justificativa del desarrollo del proyecto deberá detallar los siguientes aspectos:

- inscripcions a les proves.
- Dorsals i imperdibles.
  - Disseny i manteniment de la web.
  - Gabinet de premsa, comunicació i material gràfic de difusió.
  - Trofeus.
  - Assegurances de responsabilitat civil i accidents.

En tot cas, si es produïra la paralització de les activitats o serveis inclosos en el programa objecte d'aquest Conveni per les restriccions imposades en la normativa vigent per a contindre la propagació d'infeccions causades pel SARS-CoV-2, no es podran imputar a aquesta subvenció les despeses referides a aquest període. En cas contrari, haurà de quedar prou acreditat en la memòria tècnica justificativa el desenvolupament de les actuacions durant l'actual situació epidemiològica.

#### **Cinquena. Justificació i abonament**

La AECC València haurà de presentar, fins al 15 de desembre de 2021, els documents justificatius de la subvenció per l'import concedit, a través de la seu electrònica de la Diputació Provincial de València.

L'abonament s'efectuarà en un pagament únic, una vegada efectuada la justificació de la despesa per mitjà de la modalitat de compte justificatiu ordinari, de conformitat amb allò que disposa l'article 28 de l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València.

En tot cas, la memòria tècnica justificativa del desenvolupament del projecte haurà de detallar els següents aspectes:

#### **FIRMADO**

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 8 de 12

- Descripción de las actividades realizadas.
- Impacto del proyecto con identificación de la tipología y el número de participantes de cada una de las actividades propuestas.
- Personal que ha intervenido en su realización, con especificación de su categoría profesional, puesto y función.
- Evaluación final de los resultados obtenidos y las modificaciones al proyecto inicial, si las hubiere.
- Documentos gráficos que acrediten el desarrollo de las actividades y la colaboración de la Diputación.

#### **Sexta. Compatibilidad con otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos**

La subvención que otorgue la Diputación Provincial de Valencia será compatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquier Administración o entidad pública o privada, siempre que la suma de todas ellas no supere el coste total del programa, en cuyo caso dará lugar a la minoración o denegación de la subvención.

La AECC Valencia no podrá acceder a otras subvenciones de pública concurrencia convocadas desde el Área de Bienestar Social y Calidad Democrática de la Diputación Provincial de Valencia para el mismo ejercicio y la misma actividad.

#### **Séptima. Órgano mixto de seguimiento y control**

Con el fin de facilitar la coordinación y el seguimiento del presente Convenio, se podrá constituir una Comisión Mixta integrada

- Descripció de les activitats realitzades.
- Impacte del projecte amb identificació de la tipologia i el nombre de participants de cadascuna de les activitats proposades.
- Personal que ha intervengut en la seu realització, amb especificació de la seu categoria professional, lloc i funció.
- Avaluació final dels resultats obtinguts i les modificacions al projecte inicial, si les haguera.
- Documents gràfics que acrediten el desenvolupament de les activitats i la col·laboració de la Diputació.

#### **Sisena. Compatibilitat amb altres ajudes, subvencions, ingressos o recursos**

La subvenció que atorgue la Diputació Provincial de València serà compatible amb la percepció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat procedents de qualsevol Administració o entitat pública o privada, sempre que la suma de totes elles no supere el cost total del programa, i en este cas donarà lloc a la minoració o denegació de la subvenció.

La AECC València no podrà accedir a altres subvencions de pública concorrència convocades des de l'Àrea de Benestar Social i Qualitat Democràtica de la Diputació Provincial de València per al mateix exercici i la mateixa activitat.

#### **Setena. Òrgan mixt de seguiment i control**

Amb la finalitat de facilitar la coordinació i el seguiment del present Conveni, es podrà constituir una Comissió Mixta integrada

#### FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores		
CONVENIO AECC VALENCIA 2021			
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 9 de 12	
<p>paritariamente por dos representantes de cada una de las entidades firmantes.</p> <p>En la designación de los integrantes de la Comisión, se procurará por ambas entidades la presencia equilibrada de hombres y mujeres.</p> <p>La Comisión velará por el buen cumplimiento de este Convenio y a tal fin podrá aprobar las directrices que lo desarrolle, resolver los conflictos que puedan surgir entre las partes y, en general, proponer y acordar, en su caso, las medidas que contribuyan al mejor desarrollo de las actividades previstas en el mismo.</p> <p>Los acuerdos, actas e informes de esta Comisión serán remitidos al diputado delegado de Juventud y Deportes de la Diputación Provincial de Valencia y al presidente de la AECC Valencia.</p>			
<p>paritàriament per dos representants de cadascuna de les entitats signatàries.</p> <p>En la designació dels integrants de la Comissió, es procurarà per ambdues entitats la presència equilibrada d'hòmens i dones.</p> <p>La Comissió vetlarà pel bon compliment d'aquest Conveni i a tal fi podrà aprovar les directrius que ho desenvolupen, resoldre els conflictes que puguen sorgir entre les parts i, en general, proposar i acordar, si escau, les mesures que contribuïsquen al millor desenvolupament de les activitats previstes en el mateix.</p> <p>Els acords, actes i informes d'esta Comissió seran remesos al diputat delegat de Joventut i Esports de la Diputació Provincial de València i al president de la AECC València.</p>			
<p><b>Octava. Protección de datos de carácter personal</b></p> <p>Las partes manifiestan que conocen y se someten de forma expresa a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás legislación aplicable en esta materia, cumpliendo diligentemente las obligaciones relativas a la obtención de los oportunos consentimientos y de información en la recogida de los datos de carácter personal que en desarrollo de las actuaciones sean incorporados a un fichero de su titularidad, adoptando las medidas técnicas y organizativas necesarias para mantener el nivel de seguridad requerido, en atención a la naturaleza de los datos personales tratados.</p> <p>Las partes consienten en que los datos personales tratados para el desarrollo del</p>			
<p><b>Huitena. Protecció de dades de caràcter personal</b></p> <p>Les parts manifesten que coneixen i se sotmeten de forma expressa a la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals, i altra legislació aplicable en aquesta matèria, i compliran diligentment les obligacions relatives a l'obtenció dels oportuns consentiments i d'informació en la recollida de les dades de caràcter personal que en desenvolupament de les actuacions siguen incorporades a un fitxer de la seu titularitat, i adoptaran les mesures tècniques i organitzatives necessàries per a mantenir el nivell de seguretat requerit, en atenció a la naturalesa de les dades personals tractades.</p> <p>Les parts consenten que les dades personals tractades per al desenvolupament del</p>			
<p><b>FIRMADO</b></p> <p>1.- DIPUTACION - Tomás Trenor Puig 25-oct-2021 2.- DIPUTACION - Presidente Diputación - Antoni F. Gaspar Ramos 26-oct-2021</p> <p>3.- Secretario General de DIPUTACION - Vicente Rafael Boquera Matarredona 30-oct-2021</p>			

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 10 de 12

programa se puedan incorporar a ficheros de titularidad de cada una de ellas con la única finalidad de proceder a la adecuada gestión de las actuaciones.

En ningún caso se producirá en el marco del presente Convenio, cesión, comunicación o acceso de cualquier tipo a datos personales contenidos en los ficheros de las respectivas entidades firmantes por parte de terceros, salvo accesos necesarios para la prestación de servicios a los usuarios atendidos.

El personal de la AECC Valencia está obligado al secreto profesional respecto de los datos e información de los que tenga conocimiento con motivo de la ejecución del proyecto objeto del presente Convenio, así como al deber de guardarlos.

#### **Novena. Vigencia del Convenio**

El Convenio tendrá vigencia desde la fecha de su firma hasta el 31 de diciembre de 2021.

#### **Décima. Resolución del Convenio**

Este Convenio, de conformidad con lo establecido en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, podrá resolverse por las siguientes causas:

- a) El transcurso del plazo de vigencia del convenio sin haberse acordado la prórroga del mismo.
- b) El acuerdo unánime de todos los firmantes.
- c) El incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por parte de alguno de los firmantes.

programa es puguen incorporar a fitxers de titularitat de cadascuna d'elles amb l'única finalitat de procedir a l'adecuada gestió de les actuacions.

En cap cas es produirà en el marc del present Conveni, cessió, comunicació o accés de qualsevol tipus a dades personals contingudes en els fitxers de les respectives entitats signatàries per part de tercers, excepte accessos necessaris per a la prestació de serveis als usuaris atesos.

El personal de la AECC València està obligat al secret professional respecte de les dades i informació dels quals tinga coneixement amb motiu de l'execució del programa objecte del present Conveni, així com al deure de guardar-los.

#### **Novena. Vigència del Conveni**

El Conveni tindrà vigència des de la data de la seu signatura fins al 31 de desembre de 2021.

#### **Desena. Resolució del Conveni**

Aquest Conveni, de conformitat amb el que estableix l'article 51 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic, podrà resoldre's per les causes següents:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense haver-se acordat la pròrroga del mateix.
- b) L'acord unànim de tots els firmants.
- c) L'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per part d'alguns dels firmants.

#### FIRMADO

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores	
CONVENIO AECC VALENCIA 2021		
Código de verificación 9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7	Otros datos	Página 11 de 12

- d) Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.
- e) Por cualquier otra causa distinta de las anteriores prevista en el convenio o en otras leyes.

Asimismo, podrá resolverse por denuncia de cualquiera de las partes, debiendo notificarlo por escrito a la otra con dos meses de antelación.

No obstante lo anterior, si cuando concurra cualquiera de las causas de resolución del Convenio existen actuaciones en curso de ejecución, las partes podrán acordar la continuación y finalización de aquellas que consideren oportunas, estableciendo un plazo improrrogable para su finalización.

#### ***Undécima. Naturaleza y régimen jurídico***

El presente Convenio tiene naturaleza administrativa, quedando fuera del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, de conformidad con lo dispuesto en su artículo 6.2.

Asimismo, para todos aquellos extremos no previstos en este Convenio, se estará a lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones de la Diputación Provincial de Valencia, así como en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio y, supletoriamente, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

- d) Per decisió judicial declaratòria de la nul·litat del conveni.
- e) Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en el conveni o en altres lleis.

Així mateix, podrà resoldre's per denúncia de qualsevol de les parts, que haurà de notificar-ho per escrit a l'altra amb dos mesos d'antelació.

No obstant això, si quan concorregui qualsevol de les causes de resolució del Conveni hi ha actuacions en curs d'execució, les parts podran acordar la continuació i finalització d'aquelles que consideren oportunes, i establiran un termini improrrogable per a la seu finalització.

#### ***Onzena. Naturalesa i règim jurídic***

El present Conveni té naturalesa administrativa, i queda fora de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, de conformitat amb allò que s'ha disposat en l'article 6.2.

Així mateix, per a tots aquells extrems no previstos en aquest Conveni caldrà ajustar-se al que disposa l'Ordenança General de Subvencions de la Diputació Provincial de València, així com en la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, i en el seu Reglament de desplegament, aprovat per Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, i, supletòriament, en la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic, i qualsevol altra disposició normativa que per la seu naturalesa poguera resultar d'aplicació.

#### **FIRMADO**

1.- DIPUTACION

- Tomás Trenor Puig

25-oct-2021

2.- DIPUTACION - Presidente Diputación

- Antoni F. Gaspar Ramos

26-oct-2021

3.- Secretario General de DIPUTACION

- Vicente Rafael Boquera Matarredona

30-oct-2021

Documento	Identificadores														
CONVENIO AECC VALENCIA 2021															
Código de verificación	Otros datos	Pagina 12 de 12													
9A99A93B-92FE2C94-D15A1D3F-27E89B7															
<p>En todo caso, las controversias que puedan surgir sobre la interpretación, modificación, ejecución, resolución y efectos que puedan derivarse del presente Convenio se resolverán entre las partes en el seno de la Comisión Mixta, agotando todas las formas posibles de conciliación para llegar a una solución amistosa.</p> <p>Si no pudiera alcanzarse dicho acuerdo, las posibles controversias serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo.</p> <p>Ambas partes, en la representación que ostentan y en prueba de conformidad con su contenido, firman electrónicamente el presente Convenio en la fecha indicada al pie.</p>															
<p>En tot cas, les controvèrsies que puguen sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguen derivar-se del present Conveni es resoldran entre les parts en el si de la Comissió Mixta, i s'esgotaran totes les formes possibles de conciliació per a arribar a una solució amistosa.</p> <p>Si no poguera aconseguir-se aquest acord, les possibles controvèrsies seran sotmeses a l'orde jurisdiccional contencios administratiu.</p> <p>Ambdues parts, amb la representació que tenen i en prova de conformitat amb el seu contingut, signen electrònicament el present Conveni en la data indicada al peu.</p>															
<p><b>FIRMADO</b></p> <table> <tr> <td>1.- DIPUTACION</td> <td>- Tomás Trenor Puig</td> <td>25-oct-2021</td> <td>2.- DIPUTACION - Presidente Diputación</td> <td>- Antoni F. Gaspar Ramos</td> <td>26-oct-2021</td> </tr> <tr> <td>3.- Secretario General de DIPUTACION</td> <td>- Vicente Rafael Boquera Matarredona</td> <td>30-oct-2021</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				1.- DIPUTACION	- Tomás Trenor Puig	25-oct-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	26-oct-2021	3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	30-oct-2021			
1.- DIPUTACION	- Tomás Trenor Puig	25-oct-2021	2.- DIPUTACION - Presidente Diputación	- Antoni F. Gaspar Ramos	26-oct-2021										
3.- Secretario General de DIPUTACION	- Vicente Rafael Boquera Matarredona	30-oct-2021													